

24 august 2014, Duminica a 11-a dupa Rusalii



Preot paroh: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: www.saints-archangels.org

Email: romanianorthodoxchurch@gmail.com

Evangelia Duminicii- Sunday's Gospel (Matei 18: 23-35)

Glasul Saptamanii: 2, Evangelia Invierii: 11



Zis-a Domnul: ascultati pilda aceasta: asemenea este imparatia cerurilor cu un imparat care a hotarat sa faca socoteala cu slujitorii sai. Si, incepand sa faca socoteala, au adus la el pe un datornic cu zece mii de talanti. Dar, neavand el cu ce sa plateasca, domnul sau a poruncit sa-l vanda pe el si pe femeia lui, pe copii si toate cate avea, ca sa plateasca datoria. Atunci, acel slujitor, indraznind, a ingenunchiat si se inchina lui, zicand: Doamne, mai ingaduieste-ma si-ti voi plati tie tot. Iar domnul slujitorului acela, milostivindu-se de el, i-a dat drumul si i-a iertat si datoria. Dar, cand a iesit de acolo, slujitorul acela a gasit pe unul din tovarasii sai, care ii era dator cu o suta de dinari, si, punand mana

“Învățătura Domnului și însăși viața Lui înseamnă blândețe și smerenie, exact ceea ce ne-a poruncit să învățăm de la El.”

“Ajutati sa creasca Biserica lui Hristos! Cel care ajuta Biserica pe sine se ajuta.”

***“Cel care sadeste si cel care uda sunt una si fiecare isi va lua plata dupa osteneala sa”
(1 Corinteni 3:9)***

SFANTA BISERICA SE

POATE AJUTA PRIN:

- prezenta la Sfintele Slujbe
- devenind membrii ai parohiei
- sustinand dupa putere activitatile liturgice, pastorale si misionare
- rugandu-va pentru parohia noastra
- implicandu-va in activitatile organizate de parohie
- printr-o donatie

24 august 2014, Duminica a 11-a dupa Rusalii

pe el, il strangea de gat si-i zicea: plateste-mi ce-mi esti dator.

Atunci tovarasul acela, cazand in genunchi la picioarele lui, il ruga, zicand: mai ingaduieste-ma si-ti voi plati tot. El insa n-a vrut, ci, ducandu-l, l-a bagat in temnita pana cand va plati datoria. Atunci, tovarasii lui, vazand cele ce s-au petrecut, s-au intristat foarte mult si, venind, au spus domnului lor toate cele intamplate. Atunci, chemandu-l, domnul sau i-a zis: sluga vicleana, toata datoria aceea ti-am iertat-o, pentru ca m-ai rugat; oare nu se cadea sa ai mila de tovarasul tau, precum si eu am avut mila de tine? Si, maniindu-se, domnul sau l-a dat pe mana chinuitorilor, pana ce va plati toata datoria. Tot asa va face si Tatal Meu Cel ceresc cu voi daca fiecare din voi nu va ierta fratelui sau, din inima, greselile lui. (Matei 18, 23-35)

“Therefore, the kingdom of heaven is like a king who wanted to settle accounts with his servants. As he began the settlement, a man who owed him ten thousand dinari of gold was brought to him. Since he was not able to pay, the master ordered that he and his wife and his children and all that he had be sold to repay the debt.

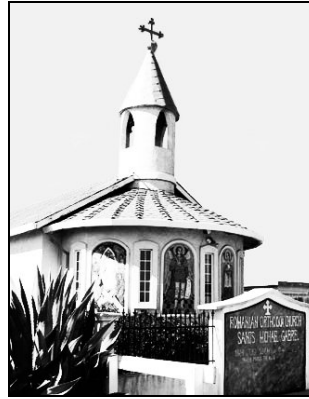
“At this the servant fell on his knees before him. ‘Be patient with me,’ he begged, ‘and I will pay back everything.’ The servant’s master took pity on him, canceled the debt and let him go.

“But when that servant went out, he found one of his fellow servants who owed him a hundred silver coins.

He grabbed him and began to choke him. ‘Pay back what you owe me!’ he demanded. ‘His fellow servant fell to his knees and begged him, ‘Be patient with me and I will pay it back.’

“But he refused. Instead, he went off and had the man thrown into prison until he could pay the debt. When the other servants saw what had happened, they were outraged and went and told their master everything that had happened.

**SLUJBELE SI EVENIMENTELE
ZILELOR URMATOARE**



SAMBATA 23 august

6:00 PM Slujba Vecerniei

DUMINICA 24 august

Duminica a 11-a dupa Rusalii

9:00 AM, Slujba Utreniei,

10:00 AM Sfanta Liturghie

VINERI, 29 august

+Taierea Capului Sf Prooroc Ioan

Botezatorul -Post Negru

9:00 AM Acatistul si Sfanta Liturghie

6:30 PM Paraclisul Maicii Domnului

SAMBATA 30 august

6:00 PM Slujba Vecerniei

DUMINICA 31 august

Duminica a 12-a dupa Rusalii

9:00 AM, Slujba Utreniei,

10:00 AM Sfanta Liturghie

**INFORMATII LEGATE DE
SALA SOCIALA**

Marti 12 august, **s-a trecut cu succes** inspectia pentru AC/Heating. Multumim tuturor celor care au sustinut acest proiect.

Tot in aceasta perioada s-a lucrat cu sprijinul domnilor Savin si Onut, la finisarea peretilor parterului.

24 august 2014, Duminica a 11-a dupa Rusalii

“Then the master called the servant in. ‘You wicked servant,’ he said, ‘I canceled all that debt of yours

Urmatorul pas va fi instalarea placilor de drywall la etaj

because you begged me to. Shouldn’t you have had mercy on your fellow servant just as I had on you?’ In anger his master handed him over to the jailers to be tortured, until he should pay back all he owed.

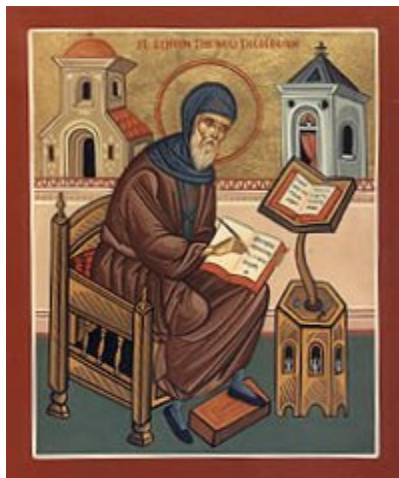
“This is how my heavenly Father will treat each of you unless you forgive your brother or sister from your heart.”

CAMPANIE DE STRANGERE DE FONDURI PENTRU INFRUMUSETAREA SI IMPODOBIREA SFINTEI BISERICI CU STRANE



Cuvinte de la Sfintii Parinti

Words of wisdom from the Holy Fathers



Cu multa bucurie va anuntam ca din mila Domnului, parohia noastra a demarat proiectul de impodobire si infrumusetare a sfintei biserici cu strane pentru credinciosi. Un numar de 50 de strane bisericesti, din lemn de stejar frumos sculptat, au fost comandate in Romania. Pretul unei strane este de \$268, iar transportul pana la San Francisco este de \$42, pentru fiecare strana.

Donatiile se pot face la biserica sau pe website-ul bisericii www.saints-archangels.org

Cuvantul Sfantului Teofan

Zavoratul despre mandrie si smerenie

Mandria este cea mai vatamatoare patima si este cu atat mai vatamatoare cu cat in exterior este deghizata intr-un comportament cuviincios...

Mandria este in sentimente, nu in atitudinea exterioara. Binevoiti mai mult decat orice sa va paziti ca nu cumva ajungeti pe calea ce duce la mandrie si sa va impotmoliti

CAMPANIE DE STRANGERE DE FONDURI DRYWALL- SALA SOCIALA

Pentru instalarea placilor de drywall la etajul superior avem nevoie de aproximativ \$3000. Donatiile se pot face la biserica sau pe website-ul bisericii.

24 august 2014, Duminica a 11-a dupa Rusalii

in ea. Primul pas pe aceasta cale este autoaprecierea, sentimentul ascuns ca eu sunt

cineva...; al doilea pas este ingamfarea- sentimentul ca nu numai ca sunt cineva, dar sunt cineva important si inaintea oamenilor si inaintea lui Dumnezeu. Din acest doua se naste apoi toata gramada de ganduri si sentimente mandre, care sunt cele mai potrivnice lui Dumnezeu.

Smerenia este radacina a tot binele, caci tot binele este de la Dumnezeu: iar El celor mandrii le sta impotriva , celor smeriti le da har (Iac.4, 6).

Doriti sa va deprindeti cu smerenia...Dar toata viata est o stiinta care se ocupa cu acest lucru.

Smerenia este temelia tuturor. Indata ce smerenia se departeaza, inima se inchide si tot binele se sufoca in ea. Sa fie intodeauna inima infranta si smerita.

Cel mai mult trebuie sa va temeti sa va credeti drepti.

Indata ce incepeti sa inclinati spre acest lucru, sa stiti ca ati inceput sa pasiti stramb. Ramaneti atunci in picioare, trageți-va fara mila iarasi spre sentimentul pacatoseniei. Domnul il primeste numai pe acela care vine spre El cu sentimentul pacatoseniei. Iar de la cel ce vine la El cu sentimentul dreptatii sale, Isi intoarce fata.

Fata de voi purtati-va cu asprime, iar fata de ceilalti fiti milostivi si smeriti-va inaintea tuturor.

Pe nimeni sa nu suparati, iar cand sunteti voi ocarati, multumiti. Pe nimeni sa nu osanditi, pe toti sa-i socotiti sfinti, iar pe voi pacatosi.

Smerenia si duhul umilit trebuie sa alcatuiasca fondul voastre, ca si al oricui traieste in adevaratul duh al lui Hristos.

Domnul ne lasa uneori neputintele firii pentru smerenie. Daca nu ar fi ele, imediat ne-am inalta mai presus de noi si ne-am instala acolo tronul.



*Colecta pentru ajutorarea unui
monah roman din Sfantul Munte
Athos*

De curand am vorbit cu Parintele Hariton, un monah roman care se nevoieste in Sfantul Munte, intr-o chilie retrasa care apartine Manastirii Pantokrator. Parintele are nevoie de ajutor pentru restaurarea chiliei si biserica noastra a inceput o colecta in acest sens.

Puteti lasa la biserica un pomelnic pentru 40 de zile impreuna cu o donatie, si acestea vor fi trimise Parintelui Hariton in Sfantul Munte.

24 August 2014, Duminica a 11-a dupa Rusalii

Teachings from Abba Dorotheos



Therefore, whoever wants to find true rest in his soul must learn humility and he will see that all joy, all glory and all true rest are to be found there, whilst in pride it is just the opposite. How have we come into all this affliction? How have we fallen into all this misery? Is it not because of our pride? Is it not because of our senselessness? Is it not because we took the wrong decision? Is it not because we chose to impose our bitter will? Why? Was not Man created with every luxury, in all joy, in all rest and in all glory? Was he not in paradise? God said, "Do not do that" but he did it. Do you realise the enormity of his pride? Do you see his obstinacy? Do you see his insubordination? Therefore, when He saw his impudence God said: "He is a fool, he does not know how to be happy. If he does not have a hard time, he will be totally lost. If he does not learn what sorrow is, he will not learn what rest is. Then He gave him that what he deserved and expelled him from paradise". Thus, Man was given up to self-love and to his own desires which would crush his bones, so as to learn not to trust himself but the commandment of God. The hardships from disobedience will teach him the calmness that comes from obedience as the

24 august 2014, Duminica a 11-a dupa Rusalii

Prophet says: "Your own wickedness will correct you" (Jer2:19). However, as I said in many ways, the goodness of God has not renounced His creature, but again invites and calls him "Come to me, all you who labour and are heavy laden, and I will give you rest" (Matt 11:26). It is as if he is saying, "You were labouring, you were miserable, you were suffering through your disobedience; come then, return, recognise your weakness and your shame, so that you may attain your rest and glory. Come, lead a life of humility, you who were dead through haughtiness. Learn from me, that I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls" (Matt 11:29)

*Calde multumiri tuturor celor care citesc
buletinul parohial al bisericii Sfintii
Arhangheli Mihail si Gavriil din Sacramento!
Speram ca informatiile gasite aici sa fie utile si
edificatoare pentru viata dumneavoastra
duhovniceasca.*

*De asemenea, va asteptam cu drag sa luati parte
impreuna cu noi la sfintele slujbe si la
evenimentele organizate de parohia noastra.*